


Aceste instrucțiuni sunt valabile pentru toate gumele dentare de finisare KENDA utilizate pentru lucrări de restaurare și prevenție.

Gumele de finisare de unică folosință poartă eticheta  și nu trebuie utilizate decât o singură dată, utilizarea acestor gume de finisare de mai multe ori poate comporta un risc inutil pentru pacient și pentru personal.

Compoziție: Gumele de finisare sunt compuse din cauciuc sintetic / silicon, pigmenti și material abraziv. Tijele sunt fabricate din oțel inoxidabil sau plastic medicinal.

Indicații: Gumele dentare pentru finisare KENDA sunt utilizate pentru finisarea diferitelor materiale specificate pe etichetă.

Contraindicații: Nu utilizați gumele de finisare dacă știți că un pacient este alergic la una din componentele de mai sus.

Efecte adverse: Fără efecte manifestate până în prezent.

Indicații generale de siguranță:



Nu depășiți viteza maximă



Purtați mască de protecție



Purtați ochelari de protecție



Utilizați irigatorul minim 50ml/min

Precauții:

- Produsele pot fi utilizate numai în câmpul specific de aplicare.
- Verificați dacă guma de finisare este conectată bine înainte de utilizare și efectuați mai întâi un test.
- Utilizați numai mânerul corect și înlăturați imediat orice gume de finisare deteriorate, îndoite sau descentrate.
- Evitați apăsarea excesivă ce poate duce la înclinarea, îndoirea sau blocarea gumei de finisare.
- Răcirea insuficientă cu apă poate produce daune ireversibile dintelui și țesutului din jur.
- Utilizarea dezinfectantului greșit și / sau prelungirea duratei de dezinfectare poate înmuia guma de finisare sau poate produce decolorări. Prin urmare asigurați-vă că dezinfectantul este eficient, aprobat și adecvat pentru gume de finisat, nu utilizați dezinfectanți ce conțin aldehide și urmați instrucțiunile fabricantului produsului cu referire la concentrație și durata de reacție. Asigurați-vă că procesul este eficient.
- Țineți mereu evidența numerelor de LOT ale gumelor de finisare pentru a le putea urmări.

Depozitare: Vă recomandăm depozitarea într-un loc uscat, fără praf la 2 - 28°C (36 - 82°F). Condițiile inadecvate de depozitare pot scurta durata de viață și pot duce la defectarea produsului.

Instrucțiuni referitoare la igienă: Vă rugăm citiți pagina de pe verso pentru instrucțiuni detaliate.

alb	version shqiptar	ind	Bahasa Indonesia versi
ara	النسخة العربية	jpn	日本語版
bul	българска версия	kor	한국어 버전
chi	中國版	lav	Latviešu valodā
cze	Česká verze	lit	Lietuviška versija
dan	danske version	mac	македонска верзија
dut	Nederlandse	nor	Norsk versjon
eng	english version	per	نسخه فارسی
est	Eesti versioon	pol	Polska wersja
fin	Suomalainen versio	por	Versão em português
fre	Version française	rum	Versiunea romana
ger	deutsche Version	rus	Русская версия
gre	Ελληνική έκδοση	slo	slovenská verzia
heb	גרסה עברית	slv	slovenska različica
hrv	hrvatska verzija	spa	Versión en español
hun	magyar változat	swe	Svensk version
ice	Íslensk útgáfa	tur	Türkçe versiyonu
ita	Versione italiana	ukr	Українська версія




QR-Code
<http://knd.li/ins>

Aceste instrucțiuni referitoare la igienă sunt valabile pentru toate gumele de finisare KENDA pentru utilizare pe scaun.

AVERTISMENTE:

Gumele de finisare KENDA sunt nesterile și prin urmare trebuie tratate înainte de utilizare.

Gumele de finisare de unică folosință (cu eticheta ) nu pot fi reutilizate însă, trebuie dezinfectate și sterilizate înainte de unica utilizare.

În timpul procesării tuturor gumelor de finisare, trebuie să purtați îmbrăcăminte, mănuși și ochelari de protecție.

Nu folosiți dezinfectant burbath.

Reprocesare limitată: Durata de viață produsului este determinată de uzura instrumentului de finisare. Procesarea repetată are un efect minim asupra acestor instrumente.

Utilizare: Înlăturați contaminarea de suprafață cu o lavetă de unică folosință imediat după utilizarea pe pacient și introduceți-o într-un container.

Recipiente și transport: Gumele de finisare trebuie transportate imediat într-o tavă de instrumente închisă în zona de tratament. Efectuați imediat curățarea și dezinfectarea.

Curățarea și dezinfectarea: Trebuie efectuate fie cu ajutorul unui dispozitiv automat (recomandat) fie manual.

a. Tratamentul în dispozitiv de dezinfectare:

1. Clătiți amănunțit sub apă curentă.
2. Introduceți gumele de finisare în dispozitivul de spălare / dezinfectare (WD) și asigurați-vă că nu se ating între ele.
3. Adăugați agentul de curățare adecvat (fără aldehidă), în conformitate cu informațiile de pe eticheta produsului și cu instrucțiunile fabricantului dispozitivului WD.
4. Porniți programul dorit: curățare și dezinfectare.
5. După finalizarea programului, scoateți gumele de finisare din dispozitivul de spălare și dezinfectare și uscați-le de preferat cu aer comprimat curat.
6. Verificați vizual dacă acestea sunt curate și întregi utilizând o lupă cu putere de mărire de 6 ori. În cazul în care detectați contaminare, trebuie repetat procesul.
7. Dacă gumele au fost curățate numai mecanic (fără dezinfectare dovedită), este necesară o dezinfectare finală într-un sterilizator cu aburi (fără ambalaj) pe polițe sau tăvi.
8. Aprobare documentată pentru procedura corectă de tratament pentru reutilizare sau pentru depozitare.
9. Vă recomandăm depozitarea într-un loc uscat, fără praf la 2 - 28°C (36 - 82°F).

b. Tratament manual:

1. Clătiți amănunțit sub apă curentă. Dacă este necesar, utilizați o perie de nailon. NOTĂ: Utilizați o perie adecvată pentru curățarea orificiilor oarbe.
2. Curățarea și dezinfectarea chimică cu o soluție adecvată (fără aldehidă) în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Introduceți gumele de finisare în soluție. Asigurați-vă că nu sunt bule de aer pe gumele de finisare.
3. Timpul de reacție începe cu introducerea ultimei gume de finisare și durează în conformitate cu instrucțiunile producătorului dezinfectantului.
4. După expirarea duratei de contact, clătiți gumele de finisare cu apă deionizată din abundență.
5. Uscați umezeala reziduală de preferință cu aer comprimat curat.
6. Verificați vizual dacă acestea sunt curate și întregi utilizând o lupă cu putere de mărire de 6 ori. În cazul în care detectați contaminare, trebuie repetat procesul.
7. Fără dezinfectare dovedită, este necesară o dezinfectare finală într-un sterilizator cu aburi (fără ambalaj) pe polițe sau tăvi.
8. Aprobare documentată pentru procedura corectă de tratament pentru reutilizare sau pentru depozitare.
9. Vă recomandăm depozitarea într-un loc uscat, fără praf la 2 - 28°C (36 - 82°F).

Sterilizare: Sterilizare la căldură umedă cu prevacuum fracțional. Ciclu complet, 134°C (273°F)



/ 3,1 bar timp de cel puțin 5 minute, durată de uscare 10 minute. Nu depășiți 135°C (275°F).

IMPORTANT: Utilizați ambalajul adecvat pentru sterilizare.

Avertisment: Gumele de finisare KENDA nu pot fi sterilizate cu aer fierbinte sau autoclave cu gaze.

Această procedură a fost validată de un laborator independent și acreditat.

Informații suplimentare: Când sterilizați mai multe instrumente în cadrul unui singur ciclu de autoclavă asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă a sterilizatorului în conformitate cu instrucțiunile acestuia.

Informații producător:



KENDA AG
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Liechtenstein

Data de producție: 11/2013; Rev. 2

Instrucțiunile de mai sus au fost validate de către producătorul de dispozitive medicale, pentru a putea pregăti gumele de finisare KENDA pentru reutilizare.

Materialul a fost produs numai pentru uz stomatologic. Procesarea trebuie efectuată numai în concordanță cu Instrucțiunile referitoare la igienă. Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele produse de nerespectarea instrucțiunilor sau a domeniului stipulat de aplicare. Utilizatorul este responsabil de testarea produselor pentru a vedea dacă sunt adecvate și dacă pot fi utilizate în alte scopuri față de cele indicate în instrucțiuni. Descrierile și informațiile nu constituie o garanție a proprietăților și nu au putere legală.

Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Numai pentru uz stomatologic.

Rx only.

CE
0120